

# ايندې ۷۲۰ نېټې ۱۳۲۰ لېږديز كال د اکتوبر ۲۱ نېټې

داروغخانه سي: جمال اولقلنده ايران سفارتي قاروشونده دوكتور  
مظفر خان كمانه خانه سي - تلفون استانبول ۱۸۹۰

آدمه برهيقارلمې مجموعه

اون ايني عهد مجرعه آرتوسي  
ايكي جز غروشدر

## ايکنجی ملی تورک طب قونفره سی

ع ۰۳

قونفره آقرده تورک بویوک مات مجلی بناسنده دارا  
لفتون امینی بروفسور دوکتور نشأت عمر بک ریاستی آلتده  
اجتماع ایئدی . پارلاق برصورنده آچیلدی ، اوچ کون  
موقفیتله دوام ایئدی ، برکوزل چای ضیافتی ایله ده یئدی .  
قونفره ملی حکومت پک زیاده حجاب اجتماسی در . سوکلی  
باش وکیلده اولسون ، باشده صحبه وکیل مجتبی اولدینی  
حاله وکالت ارکانده اولسون ، پک مستثنا بر مهمان  
برورلکله اطبایی اعزاز ، عزت و شرفله غرق ایتملدر .  
آقرده کوردیکمز بویانجه وکار طرز قبولی هیچ بر  
وقت اونو تامایه چنیز . قلبمز شکر و منت حساریله چاریدینی  
حاله عودت ایئدی . طب قونفره سنه علمک علویئله  
متناسب حرارتلی بر محبت کوستردکلری ایچون حکومت  
جمهوریه یی تقدیس ایدرز . ایکنجی ملی تورک طب  
قونفره سی ده موضوعلری نیک جدیدی ، مناقشه لری نیک  
نزاهتی ، خطیب لری نیک کالی ، هله متواضعانه احتشامی  
وزا کتدن ایریلامقله برابر ظرافت وانتظامی ایله بویوجه  
لایق اولدینغی کوستردی . بونک ایچونده باشده سوکلی  
رئیس لری نشأت عمر بک اولدینی حلاله کاتب معلم دوکتور  
غالب عطا وحسن واصف بکلری ، هیئت ترتیبیه یی مهم  
نیازی عصمت ، احمد شکری ، فخرالدین کریم ،  
صلاح الدین محمد وتوفیق رمزی بکلری صمیمانه تبریک  
ایلرز . قونفره هواسنده او قدر سومیلک ، نزاهت ،

جدیت ، کبارلق ، خلاصه بوتون مناسیله بر آوروپالیق  
واردی . آوروپاده بوندن دهامتظم ودها تمیز اجتماع  
اولاماز .

قونفره وسیله سیله زارت ایئدی کمز آقره یی بو  
دفعه بسبتون یکیشمش کوردک . بونی استانبولده  
ایکن هرکسدن ایشیدیور وراز مبالغه یه حمل  
ایدیوردرک . چونکه اورنه لکم بوهاللمنده یکی بر شهر  
پاهجق قدر انشا آناه احتمال ویره ، یوردک آلدایدینغی  
پک چابق آکلادق . بر دفعه آقشام یئدی بوچوقده  
حیدر پاشان قلوب ایتیمی صباح ساعت اونده آقره یه  
یتشیدیره اکبرهس آقره بولجانی طابا بر خوش  
کزیئتی حاله قومیش . آروپا تره نلرینک الوکوسی ...  
اک یکسی ... ره توراننده یکارک لطافتی ، سرویس لریک  
مکملتی ، یانافارک نظافتی اک مشکل یئندی ییله هر آیدمه  
تقدیرده مجبور ایدیور . آفرین بزمکیلر ، آفرین همشهریلر  
دیه یوره کدن کلن تقدیرلر ناک کوزلرده بلیر یوردی .  
ایشته ملت پرورلک دن آکلادینم بودر . یعنی اکبره .  
سمرک خدیق باوتار مزه ، نه ده بعض خصوصی مؤسه .  
لر مزه بکزیوردی . بویشک باشنده کیمسه تورکلکی  
چوق بوکلتمش ، قابلیتمزی دوسته دشمنه کوسترمش دی .  
بندن اولنره بیک ناچیز آفرین ! ..

آقره ایکی سنه ده مامور بربلده حاله کیرمش دی .  
هر بری استانبولک یکی وقف خانلرنی آکدیرر شدادی  
بنالر بر نظارتک ، باقه نیک ، مؤسه نیک مالی ایدی .  
عادامعماری جه بر برینه رقابت ایدرجه سنه ظریف و آبری

اسلوبده یایتمش بونالرك هپسنى كزده مديكزده متأففز . فقط بوتون آرقداشلركده منتفأ شهادت ايتكاري؛ هپمه وكالتى بناسنك ساده وكوزلك چه هپسنة فائق اولوشى در .

يچون بايبلدني واحتياجك نه اولدني ، اولجده دوشونيلمش ، حسن طبيعت صاحبي بر بارزونله جدا معماری به واقف بر صنعتكارك اندين چيتمش... پرى ده پيستن كوزلك ...

شهردن بر چاريك قدر اوزاق چاك قايا جادهسى اوززنده تونمز طوبراقمز كورولتى سز بر رده... وكالت ياننده هپمه وكلا اقامته مخصوص بر كوزلك شو... بر طرفده

آقرده مسكن بحر انندن سنه لردن پرى اى چله دولدرمش اولان هپمه مدر ومأمورلر نه مخصوص بو يوك بر ابارتمان . . بو ابارتمانلرى كوردكن صكره آرقداشلرك

بك چوغنده آقرده تعيين اولونق هوسى آله اولدى ... يكي شهرديه بايلان قسم تماماً يكي وموده ون ، شيمدلك هنوز بر قارديه ، فقط ياريشكي بر شهرك نومسى ... شهر

ايچنده اونلر ، بارقلر ، غازينولر چوغالمش . حمالى بر انشانات فعاليتي دوام ايديبور . آقبن آقبن اونومويللر ، اونوبوسلر ، عربلر آقرده جانايانك شاهدى ، شوق

مانفولر نه سازيلش قالدبرم اوززنده سنه ظريف خانلر ، لوكن او طومويللر ياصلامش شوق بكار ، ناقى لره باولار نه صيقشمش قومديونجى ل آقره نك ديكشمش

هپسنة اك چوق كوريلن فينوزانلر ... آقرده اندیشه ايله كوريلن نقطه هنوز اورمانلرك

يشيللكلرك ندرتى در . چاك قبايه دوغرى كيدن قسم چامليجه واجى بادم اتكاري آ كدبرر طرزده زمردين

يشيللكلر نه نظرى اوقشايور . فقط اسكى آقره وحوالىسى چيلاق . احتمك اورمان يتيشدبرمكه اراضى بك طبيعتي

مساعده دكل ، هر حالده بر آقسيا اورمانى اولسون يتيشدبريله بايرسه هواسى غلت صاعلام ويايس اولان

بوشهر برقت دها كورلشمش اوله چقد . اولمازسه نه يالم . بوكون آسته وپره شهرلنده يشيلك يوق .

كافى كه عمران ومدنيت اولسون ... آقرده ايسه او فضله سله وار . بر قاج سنه صكره آقره بسبتون آورولپا . كاري بر شهر اوله چق ...

كله قونفره مه : ايلك كوني قونفره ابن او كي قهرمانك كوزل نطق ايله اچيلمش در . اونى متعاقب هپمه كيلمزله

قونفره رئيسى نك نطقلى آقيشلاندى . تراخوم حقتده كوز حكيمان دن يايهلى يوقونور وفق له ييازى عصمتك

رابورلرى ديككندى ، مناقشمش اولدى . بو كوچوك موضوعدن صكره ورمه بچيلدى . ورم حقتده رشاد

رضا ، موسى كاظم ، عاقل مختار ، عاصم اجاعيل بكارك رابورلرى جدى بر نه تودك ودرين بروقوف واحتمقا .

صك محصولى ايدى ... اوندى صكره مختاف موضوعلر اوزر نه قيصه قيصه قومونيقاسيون لراوقوندى . هپسى سوه سوه

ديككندى ، هپسى آقيشلاندى . هپسى جدى برسعيك ، شايان تقدير بر املك زنده سى ايدى . هر هانكي بر قونفرده بر جمعيت

علميده طاتلى طاتلى ديكله نه چك بر تراواى دى . مثلا خاطر مزده قالانلرك بهضيسى ذكر ايدم ، ذكر اولونما

يانلر قيمتمز لكيدن دكل ، يا بولونامادى تمز دن ويا حافظه قصور مزندن در ، قصوره باقيلماسون ... نورى فهمى

بك كوز خسته قنلرى نك مكشيلر ده بايدني نخر بياندن ، ووقاق اسكيسى مكشيلر مزك هپسى ياييلمادى بندن شكاييت

ايدى ، واسع مقاسده بايدني نديقانه مكشيب چوچو . قنلرى نك كوزلر نه بولونان قصورلرى ايسناميقتي لريله

سويلدى آشانى بو قنلرى اطفالك بوزده اللى سنك كوز عارضه سيله معلول اولدني ادا ايدى . نورى فهمى بلك احمد

شكرى بلكه هشترك ديكر بر تراوانى دها واردى . سربايس ايله تراخومك مناسبتي تدقيق ايديبورلردى .

استانبول چارخانه سنده بايدقنلرى نخر يانده انجق بوزده

اوج تراخوم ايدمه واسرمانك ، نيت اولدني كور مشلردى .

حامد همان بك چوچوقلرك اوززنده كوريلن ولادى

مادى لك لردن بحث ايدى . آورولار نه سبيله بزم

چو جو قلمزده بو لک لک فضلہ اولدینی ایستایستقله کوستردی . لک لک تشکله تصالب عرق ، ابوبندن بری نکل زنجی اولماسنک چوق دخلی اولدینی سوله دی . عجبک آنوفلرله عابدولدی ایکی سرفه دن بحث ایتدی . بوسرفه لره تبرکاً صیحه وکی رفق بک احی اضافه ایدیوردی . بوسرفه لک هوی انکاترده حشره متخصصلرندن بری طرفندن ده قبولو تأیید اولونش ... عجبک سرفه مسئله سنک مجادله ده بک قیمتی اولدینه نظر دقت می جلب ایتدی . آنوفلار جنس جنس اولدینی کی سرفه لری ده مختلف برلره مثلا کیمی بطاقلده ، کیمی آغاچ قوغوقلریده بیریکن سورلده اولیوز و قنادلانملری جو غالملری شیطدن مایسه قدر جنسنه کوره دکیشیورمش . بنا علیه سینک کور حاصل اولدندن صکره بطاقلنی قورومتی ، و یا بکله یقین ایکی بطاقلندن یقینده کنده دکا دیکرنده مضر آنوفل اولدینی بریکنی قورودارق نافله بره پاره صرف ایتمک مسئله لری ایتمه مجادله سنده بک مهم نقطه لر اولدینی سوبلدی .

نجانی کمال بک از مرده دیلسز واعی لر مکتبده بو سنه ده اعلی لک طرز تعلیمندن بحث ایتدی . بکن قونفره ده صاغیر دیلسز لری نصل قونوشدیردینی بزه کوسترن متخصص بودفده جس لامسه اعانه سیله کورلره یازی اوقوندی . کوزی آجیق لک بر چوغنک هنوز اوقومه ذوقی طاماتدینی بر نملکته کورلری نعمت معارفدن نصیبه دار ایدیش هر کس متأثر ایتدی . متخصصه ده ، مؤسس مکتبده قالی دعالر ایدیلدی .

فخرالدین کریم بک اسرار کشاردن بحث ایتدی . بک تام بکرمی ایکی سنه در موضوع بحث ایتدیکم اسرار زهری نکل ابرکن بونامه پایدینی ، تعمیر آخلره ابرکن بونامه خسته لکی حشیش زهری اوصافنده بر افراز داخلی تسمی ایله اولدینی نمانسی مدافعه ایدر طرزده استا . نیول بیارخانه سی مانه ریلندن طوبولادینی بر چوق مشا -

هدملری تقدیم ایلدی . اسرار مسئله سنک تور کیده بر اجتماعی خسته لکی اولدینی ایلری به سورره ک اسرار کش قهوه لرندن ، اسرار قاچاقچیلرندن ، زرعیانندن اوزون اوزادی بحث ایتدی . اسکندن بری ایشیدیرز . نملکته اسرار = کندر اونی ا کک یساغ دگنسه ده حصادی یاساق مش . حصاد زمانی اولونجه قصداً حکومته کیدر خبر وررمش . حکومتده جزا اولسون دبه حصاد زمانه گلش اونلری یچدیر ، بوسورته اسرار چمتجی سنک ایشی بادهوا کوزرمش . بیجوب بر اقدینی محصولاتی ده جنجی طوبولایوب اوقسنی تمش سکسان لریه . صامارمش ... فخرالدین بو حکایه یی ده آکلندی . دوغریسی یوروا بک بحثی شمده به قدر ائی چه یانلرندن دویمادیم ایچون بک اینا میورم . بلکه ده دوغری درم . ائی بیلی ارقداش لرمز وازسه بزى تنویر بو یورسون ، متدار قالرز .

ناظم شا کر لیوئیودولک تشخص وند اویده کی حسن تأییرندن بحث ایتدی . سیقارک بر قاچ سنه دن بری لیوئیودولی قنات سیسانی ایچنه زرق ایدرک یاغک زره لره قدر یایلدینی ، آشاغیبه ایزکن سجالا ایله نخاع آره سنه بر نومور کی مانعه اولورسه یاغک اوزاده دوردینی ونومورک شکلنی آلورجه سنه آقدینی کوسترمش دی . سیقار لیوئیودولک خفیف اولان جنسی ده یته قنات سیسانی به زرق ایدرک یوقاری به یقاردر بریور وروستکنله آلدینی رسملره لیوئیودولک زره لره بر مانعه به تصادف ایتدیکنه باقوردی . اوندن ماعدا بطنه بویالی ماده لر زرق ایدرک دیکر بیلینه اولدینه باقورده دماغ نومور . لرینی مطالعه ایدیوردق . اوچ سنه اول استانبول سرباننده کرک لیوئیودولدن ، کرک آنسه فالو عرفانی دن اوزون اوزادی بحث ایتش دک . نشر ایتدیکم سینبر خسته لقلری کتانبک بریحی جلدنده ده بونلر بر تفصیل واردر . ناظم بک بونلری ، حتی فیرلرک قابل الفساح

اولوب اولمادینی آکلایق ایچون ژینه قولوزیده کی تطبیقاتی سولمکدن صکره ایکی سنه اول تورک طبابت عقیده وعصیه جمعیتده آستانلردن بری دلالتله کوستردیکی ایکی انتره مسان وقه دن بحث ایتدی . پاشی مه ژیتلی خسته به تشخیص قصدیه زرق ایتدیکی لیبونیودولک بر مدت صکره آشکار بر صلاح تأمین ایلدیکی بو صورته بر طاشله ایکی قوش اوردینی سویلیدی . بو مشاهدده قیمتلی دره فقط تعددینی تخی ایدرز . ایکی سنه اول مسلکد اشمزک بو بیاناتدن صکره برده بر قاج وقه به تدوی قصدیه یلدم ، هیچ بر نتیجه آلاماد . طبیی تشخیص قصدیه دیبا اوزرنده سیکرجه متخصص ده هر کون لیبونیودولک تطبیق اتمکده ، فقط بویله بر موفقتیدن بحث اتمه مکده در . واقعا یکریمی ایکی سنه دن بری بزده هر کس کی پاشی مه نئز سترده نخاعدن الکتریکله ایود ایونی کیمکه چالیشمقده بعض وقه لرده جزئی کلی صلاح آلمقدیر . آرقداشمز ایودک محلل خاصه سندن دوغریدن دوغریوه سحابا اوزرنده استفاده ایش اولیور ، سی لرینی تبریک له برابر باشقه مشاهد لرینه ده منتظرز . ناظمک بیاناتنده الک نمون اولدیقمز قطعه بر علم آدمته یا قیشیر طرزده کوردکلرینی او قودق لرینی اولدینی کی سویله مسمی ، حسیه و هبالفه قابیلد امانی در . محترم مسلکداشمز غزته لرك یازدینی کی نخاعک وجهله عصبیه نیک بیک درلو دردینه پانسه اولارق مهم بر کشفده بولوندم ادعاسینی حس ایتدیرر بیاناتده بولونمادی .

عثمان شرف الدین غامه تری تولدیردن پلارموکین علاجندن بحث ایتدی . تورک طب جمعیتده بر قاج دفعه لر بو علاجک مدخه نزی آلبشدرمیشدی .

آرتق ایصیتمه مجادله سی براز زمان وراز غیرت مشله می در . مالمکترنده ایصیتمه نیک قلنه خنی کون یاقلاشمز در دیدی . اولکی قونقره ده سویلایکم کی یلکز قلع محو میلرک ونابه سایلرک تدویسنده قوللایلمق

اوزره براز مالاریا لابوراتوارلرده صافلامنه مجبور اوله جغز ؛ غالباً . . . مع مافیله بومالاریا بولاننده پارالیتکلری تدوی ایچون آدم عقلی بر ترسیاما جذری اوج سنه در بولامادق .

جمال ذکی بک قادینلر مزده طمنک ابتدا وانتهایی خقنده بالذات یابدینی تدقیقلردن ایستایستیق لر دن بحث ایتدی . مکتبیدن کچن سنه چقان کنج دوققور اوتوز بیک قادین اوزرنده یابدینی تدقیقلاندن بحث ایتدی .

احمد عاصم بک بطلان حسن قطنی ایله آغری سز جو جو ققر دوغورزدی . او قدر آغری سز ، که اولده لرك قوجاغنه جو جو ققری و بر دیکی وقت بن می دوغوردم دیبه ایستامادیلر .


زوق فهمی بک مشیمه غیر طبیی لکرسه دائر ایکی اوج مشاهده دن بحث ایتدی . سعید جمیل بک بر معتاد ویتامین دن بحث ایش . نصل سه بو قیمتلی خطابه لرنده بولونامادیقمز ایچون مناسف . فقط قونقره نیک لغت کار کتسانی له بو محرومیتلرک آجینی جبقاره جغز . بر یومی غزته محررینه سویله دیکی کی استانک تورک دهاسنک دوغوردینی اوج قیمتدار کشفی اوکرده نه جکز . مع مافیله بونلرک اولجه فرانسیزجه بیلم نه غزته سسندده انتشار ایتدکلرینی سویله مکه کاشف محترم قونقره ده ایشیدیلغمش بر مسئله یوق ده بن استانول سر برائی صاحبی تصدیق ایش اولیورلر . بز دیلز دو دینکی قدر برنجی ، ایکنجی قونقره می ده مدخ ایتدک . برنجی ده راز عمیلمک واردی ، ایکنجی دهها حاضر لقی ودهها مکمل دی . هپسی بر قیمتدار متخصصک سته لرجه چالیشوب میدانه قویدینی بر اروائی بر زهسته له هیجه ایندیرمک نه بن لسانمه ، نه قلممه یا قیشیر . هپسی بکی شیدی . حتی قونقره ده دکل هر هفته اجتماع ایدن طب جمعیتلرنده بینه بکی شیر کور بیور ، ایشید بیور ، اوکرده نیورم ، طبک ابدی بر شا کردی اولقله مفتخرم ، هله بو کونلرک زمان اختصا

صدر، اختصاصك محصول سغینه کیم حرمت ایتمز .  
 الك عاجز بر متخصصك بیله حیاستده کندیسنه مخصوص  
 کورکوسی و بیلکیسی واردر . متأسف اولدیغ نقطه  
 بوتون جمعیت لرك اجناعنه بیتشه مدیکدر . سوکیلی سعید  
 جمیل بك ایکی سنه ده بوجود لرله شرفلندریدیکی قولفرده  
 خطابه لرده بولونامایشمزی بزم حسابمزه بویوک رضایعات  
 قید بوپوررکن هر هفته اجتماع ایدن طب جمعیت لرده  
 نزلًا بولونامی ده کندیلری ایچون بر خسران دکلسه  
 بیلهر بر نقصان تاقی بوپورسونلرکه نوده شلم ... او جمعیت لره  
 دوام سایه سنده قولفره نك بوتون موضوعلری حفته  
 آرزوق بر فکرم واردی، بوقسه جف التلم بر سوز  
 دکل ... برده تورک طینه حرمت ایدیورسه ق تورک  
 دهاسنک یاراندیغی سی لرمزه قیمت ویرمکده برازمتواضع  
 اولمای یز . چونکه بونلر باشقه بر لسانه ترجمه اولونورسه  
 طاغ فاره دوغورمش دبه زه کولرلر ... هر شیشه اولدیغی  
 قدر قیمت ویرمکی اوکره نم، دوستم ... بوله قولفره لر  
 صیق صیق آچیلور، جمعیت طیه لر یاشار وپایدار اولورسه  
 هیمز چالیشمغه مجبور اوله جغز، البت بزدهده طب  
 یوکسله چکدر . بوقسه پارمقری نك اوچنه باصهرق  
 بنده بابام قدر یوکسلدم دین صیلر کی چوجوقلق  
 باغقله یوکسلدیکمزه کیمینی ایناندرامانز .

طب فاکولته سنده جلال الدین مختارک بر اقدینی  
 کرسی بی اشغال ایدن حسن رشادکده جذامه داتر بر  
 راپورینی دیکلدهک . خطیب جذام بزده آزکن صوک  
 زمانلرده چوزالدیغی ایستایستیق لرله اشیات ایدیور،  
 بر جذام، مؤسسه سنک ویا بر جذامیلر کوینک اجناعانی  
 توصیه ایلور. حسن رشاد بك ملکیتده هر صنف خلقده  
 بو خسته لنی کوردیگی حالده هیچ کیمسه نك ازمئی لرده  
 کورمدیکینه نظردتی جلب ایدیور. آرقداش عزک بو کوزل  
 تراوانی حفته بزم دم مطالعه من واره قولفره نك اوچ کونسه  
 صیقیشان بوقدر متوع راپورلری مناقشه یه زمان قالمادینی

ایچون مع التأسف دیگر آرقداشلرک مطالعه سی او کره نیله مدی .  
 اومارز، که بوقیمتلی موضوعلرک هپسی طی غزیه مزده ویا  
 جمعیت طیه لر مزده آیری آیری کونلرجه هفته لرجه مناقشه  
 ایدیا سین. آرقداشمز جذام ایچون تدقیقاتی بر قاج محدود  
 مؤسسه یه حصر ایتمشدر. شمدی یه قدر مسکینلرک مهم  
 قسیمی اسکدارده قره جه احمد مزارلنی ایچنده کی بناده  
 یازینوردی . حرب عمومیدن اول اوراده اوتوز قرق  
 مسکیندن آشانی بولونماز دی، ساده اون اون بش دانه سی  
 کلخانه به کثیر بیلر و دایکه باشا ابله رشاد رضا اوز لر ندره چالیشیر  
 دی، نه تودلری بتدکجه کری کوندر بیلر، یکیلری آلینوردی .  
 حرب عمومی ده دیشاریدن استانبوله جذامی کله مدی،  
 اولانلرک چوغی باقیمسزلقدن تولدی، بر قسیمی سوت صاهه رق  
 ویا دینلرک چیلکله اسکدار و قاضی کوینه داغیلدی، ملکیتلرینه  
 کیده نده بولوندی. کچن سنه مقصداری اون بشه اینجن کن  
 بز وضع ید ایتمش دک. مسکین خانه ده جذامیلرله صاغلام  
 مهاجرلر قوجاق قوجاقه یاتیورلردی . طوبیطاشنده آیری  
 بر دائره به قابایش جذامیلری بسبتون قودوردتی .  
 سر یست دینلرک چیلکله یاشامغه حتی زنیکن اولغه آلیشمن  
 بو آدملر قاقچه باشلادی، عالمه لری المقی ایچون بیکرجه  
 مقامه مراجعت ایتمدی، چونکه بونلر عالمه لری نك واسطه  
 معیشت ایدی . واقعا شمدی حکومت مکمل یسه چک  
 ویا تاجق ویریبورسه ده اونلرک کوزی تجارتده ... بیمار  
 خانه ده حالاد یوارلردن قوبدیلرک ندرن خلق له ناس قولانی  
 بولور و تجارت ایدرلر آتکارینی ساتارلر، صکره آچیز  
 دیه، باغماققری قالماز. شمدی آرتق آناطولی دن جذامی  
 کوز اولدی . برنجیسی ذآ مهلاک مجسانی بیله قوبه چق  
 یرمز اولمادینی هر کس بیلدیکندن، ایکنجیسی ییازخانه ده  
 آیری بر یابویوده خسته کنی یا هرق کار و کسب دن  
 دینلرکدن محروم اوله چق لری شایه سی بیلدیکندن ...  
 بناء علیه مسکین خانه ده جذامیلر آزالنجه خلق آره سنده  
 چر کینلرک بله کوزه باطه چق، دها چوق کورینه چکدر .

بوکا رعماً شو ایستایستقده کوسر تیرورکه زده جذامی  
 حس اولونور درجده اترامش در. ایکنجی نقطه: زده  
 جذامی لرك چوخی عصی در. بونلرک سیره نفومویمیلی دیه  
 تشخیص ایدیلرلی اسکیدن بری عادتدی. حالوکه بونلر  
 بسیط نوریت له روزدر له برانک بوچسیدی شرقی آناطولیده  
 بک چوق اولدینی کبی استانبولده نادر دکلر در. ایکی  
 ارمنی نوریت له روزنی ندرای ایچون ابی زمان معاینه خانه مه  
 دوام ایتمش دی. هله بودیلرده عصی له برا بک چوق در.  
 بر چوقارنده تور کولین ندرایسبله اولدقجه صلاح حاصل  
 اولدینی کوردک. اوچنجی نقطه: له برا نومی وکونی  
 مسئله سی جدا تدقیق ایدیلرک بر مسئله در. حکومت  
 قیصری طرفنده له برا کونی یاغمه قرار ویرمش در.  
 اوچ سنه در پروغرامنه داخل اولان بو آرزونی هنوز  
 تطبیق ایدمندی، بو سنه ده تطبیق ایدمه چکنی یلدردی.  
 کله جک سنه مه موفق اولدجینی بک امید و تمنی ایدرز.  
 بورادله برالیرک نصل تجرید اولونه جنی مسئله سی مناقشه  
 ایدیلرک بر کیفیت در. هرهه برائی بی بورایه قویه جق می بز.  
 بر آدم له برایه یافالانجه یقینلرندن بری نونده آیری بربرده  
 قاپادامایه جق می؛ بو قایمقی الی آخرالمر دوام ایدمه جق می؛  
 له برانک سرایتی ورمدن فرنگی دن دهسا قولای می؟  
 یاخود اونلردن دهانتشر می؟ بوخسته لقی وبا ویا قولهر  
 قدرمه لک وساری می؟ زده بوکون فرمن الجذام، کفرارک  
 من الاسد کلامنک مبالغه اولدینی می قبول ایدمه جکز؟..  
 خلاصه قونفره بویه کوزل کوزل خطابه لره اوچ  
 کونلک بر مابده فکریه ایدی. بوزلرجه متخصصلک  
 سنه لرحه طولادینی چشید چشید چاشنیل لیدر ضیافت  
 ایدی و طیبه ایدی. ایکی سنه صکره آقرده اوچنجی  
 بر اجتماع قرار ویریلدی. هر کسک طسانی داماغنده  
 قالدینی ایچون کیمی هان بر سنه صکره عقده سی، کیمی  
 اوچ کونیرینه درت بش کون دوامتی تکلیف ایدوردی.  
 طیبی قبول ایدلمه مدی... اوچنجی قونفره نک موضوعلری

نه اوله جنی مناقشه ایدیلدی. بر فرنگی تکلیف ایستدک  
 موضوع غایت واسع وهر متخصصی علاقه دار ایدمه چکی ایچون  
 آنجق اوچ کونه صیفه بیله چکنی سوبلدک. فرنگی بویوک  
 موضوع اولوق اوزده قبول ایدیلدی، فقط یالکزر بکون  
 ویریلدی. بر کون سرلیست موضوعه حصر اولونیدی.  
 دیگر ایکی کوچوک موضوع انتخابی مناقشه بی موجب  
 اولدی. توفیق سالم قزلب خسته لفتی، حمدی  
 سعادت سرطانی تکلیف ایستدی. اصولاً یالکزر بری  
 ترجیح اولونه جق دی. فقط الک سوکنده باشاسی  
 سوزینی کچردی، خواهجه نک ده دیدیگی اولدی... هر کس  
 کوله اوپنایه حجه وکیلنک طاش خان بالاسده کی چای  
 ضیافتنه بولاندی، بوتون وکیللر دوقورلر اوراده  
 ایدی. وکیل محترمین اتفاق آرا ایله کله جک قونفره نک  
 رئیس اولی انتخاب اولومش دی. زده اونک شرفنه  
 بول بول یاسته لر، میوه نلرک، چایلو، لیمونا طه لرا بچدک.  
 بو مسعود کونده بویه کچندی.   
 بودفعه کی قونفره نک بر کوزللیکده خطیبلرک چوخی  
 سوبله بچکارنی برور شورومو نوغرافی حالتده باصدیرمش  
 اولساری ایدی. بعضاری قونفره مه تبلیغ ایتمک  
 وقت بولامدینی تراوی لر بی باصدیرمش وهر کسه داغتمقله  
 بو محرومیتی نلافی ایتمش: طیبی اورولاده اولدینی کی...  
 قونفره نک سرکیستی ده جذا انفس بدائع ایدی. باغچه  
 چادیرلر قونمش، ایچنه قونیه قومیرمه قاربقره سی کوزل  
 و متنوع نایب لر بی، معقم توبلر بی، احزاب پاکت،  
 لر بی، پاموقلر بی ظریف طرزده برلشدیرمش، بر  
 طرزده بر اوسترالی صنعت کارک اداره سی آلفنده  
 یابیلان صنعی باجاولر، قوللر تشهر اولونوردی.  
 بنساک مدخلی صباغلی صوللی رونتکنن بلاقلر بیه  
 دولر بریش دی. فاکولته ایله کلخسانه بر بریه رقابت  
 ایدرجه سنه زنگین قوللر سونلر بی تشهر ایدیلوردی،  
 دیوارلر رسملری تشهره کفایت ایتوردی. ایچریده کی

اوطه لرك دیوازلری حکمت حمدی نك او اعجاز کاروفیس مولائزلیله تزیین ایدیلش دی. زمینده کی ماصه لرك اوستی ایسه برلی واجبی بر جوق مستحضر لره مشر ایدی . طبقی اورویا حفظ الصحه سر کیرنده اولدینی کئی چکه سی قوتلی نازک بر ذات الکنزه بر قاج بر وشورله بر قاج شیشه ویاقوطی صیقشیدیر یوردی ، بر اوطه ده تشریح مرضی بیه سارلیله حنجانجیح دونو ایدی .

ایچمه لره

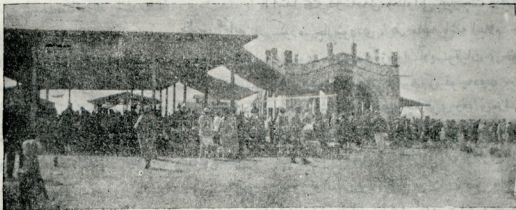
مظهر عثمانه

سنه لردنبری استانبولک بک یقینده بو عنوانده ایکی قایناغک موجود اولدینی ، بر جوق خسته لرك خاصه شنایه لر دن استفاده ایچون طوزله به قدر کیدرک اورالرده بر قاج آی ایچون نه و اوطه کیرالادق لر نی ایشیدیرم . بر ادرلق غزله رده علاقه دار اولدی . منبعک نطافتی ، آبدست خانه لرك موقعی ، قوتقور تنقید ایدلدی . بونلری ایشدیکه کوومنه کوومنه توصیه جسارت ایده میوردم . بیه اوله ایکن کین سنه شو سستونلرده برنی و یوزنی کورم دیکم شو صونی مدافعه ایتمش و یابیلان تنقیدلری حسمز بولشدم . بر سنه در ایشک ده کیشدیکنی دویدم . صاحبی ایله حکومت آرسننده کی آکلاشیلا مامازلق قلامشدی . صاحبی کندی اراضینده نبعان ایدن بو خاصیتلی صوبک امتیازی آلمشدی . روایته کوره بک قیمتل طب استاد لر مزدن محمد کامل بکی ده تشریک ایتشدی . بو کئی منابع معدنیده فی سبیل الله راد بو آرامق ذوقنی هر شیه فدا ایدن مر اقلی دوستمز بو ایشی ده بنسهمش ، ترقیسنه چالشمه باشلامشدر . صوبه اولان رغبت ، صاحب لری نك فدا کارانی و ترقی به استعدادی آنا طولی شمندوفر قومانیه سنک ده نظر دقتی جلب ایتمش ، هر کون ،

صبح آقشام بر قاج ترهن ، کوندرمه کجیور ایله مشدی ، بوقولایقلاردن استفاده لازمدی ، آرقداشم محمد کامل بکک لطفکار بر دعوتی نمونیتله قبول ایتدم . بندکدن صکره شمندوفر خاتی سرعته بوشادنی ، اوطوموسیللره ، عربلره دولدیله فقط بزیا بهی ترجیح ایتدک چونکه شمندوفر دن کوزله کوزینن ناسیسات یا به اولار ق اون دقیقه دن اوزاق دکل دی . هنوز آنا جسز و بلده کورمه مش بر بولدن دکره دوغری بورومکه باشلادق . واسع تل اورکو آره سنه آغش ناسیساتک قیوسته واردق . غالباً بو سنه یتش بش غروش دخوله ایله بومدخدن ایچری کیر یایوردی . ابتدا تخمه دوشه معملی و طاولانی بو بوجک بر قیر غازیوسی کوزه چاریوردی . هر ماصه باشه اسلام خرسقیان ، موسوی اجنبی ، بورزووا آریستوقرات ، خواجه پایاس هرچشید ملت دولمش ، لاندکه کی قوجه دوله بیراقد حلینی متصل بوشال دیورلردی . ایچدک لاری بوموتی برسانی و یاشراب کونر دکل ، بیک بر خاصه سی اولدینی ادعا و اعتقاد ایدیلن ایچمه صونی ایدی . آطه لرن موتورلره استانبول دن واپور و شمندوفر له کلش بو مختلف دین و ایمانده خلقل اعتقادی بر قطعه ده برله شیوردی : ایچمه صونی معدیه ، باغصاعه ، قره جکره ، رومانیزه ، ضعه و شیشما . نلغه بره بر ایدی . کیمی اون ، کیمی بکرمی بارداق ایچدیکه او کونیوردی . غازیونک بوقه سی ماصه باشنده کیره بیه جک یتشدره میوردی : بنیر ، بومورطه ، سوکوش ، طاووق ، اوزوم متصل سپارش اید یایوردی . اوستی اورنول غازیونک بر آرز اوتسنده جنار اوزرنده دهاده مورقات بر صنف بولر دن کتیر دکاری باطله جان دولملر نی کواکده ایندیر یور ، نصل اولسه ایچمه لرك هضم ایتدیر . حکندن امین انشراحله طبعی شیدیر یوردی . . . غازیونک دکره دوغری بش اون آیم اوتده اسکی زمان تره ویا سبیل لر نی آ کدران بکی بر بنا وار . ایچریده کی بکجی آرزو ایده نله بوش بر بارداق و بر یور . فقط اوقدر . . .

بو اسکیدن یوقش وهرکس منبه قابی صوقار ایچرمش .  
 شیمدی منبع، قویوتماآ تورولوش و بو قوجه سیلک اوزیه  
 یینه گئش . سیلک دکنز جه سنده مرمدن اوزون برچشمه  
 یایلمش اونک متعدد موصاقلرینه صوکلور و خلق بورادن  
 تمیز ایچبور . اولدقجه تمیزلکمه رغماً بو قدر تمیزلکه  
 بنده ایمره ندیم ، چشمه دن بر باردق صوده بن ایچدم .  
 لطیف سرین، دکنز صونی طعمنده، ایچمه سی قارلسیاده  
 وماناله نسته یوز قات قولای بر صوجفز . اصل بو یوک  
 ایچمه بو ... دیکری ده اوزاقده کوچوک ایچمه دیبورلر .  
 کوچوک ایچمه نیک طعمی ده آز طوزلی ایتمش . اونک

ایچون بونک خاصه سی بو یوکدن ده فاضله ایتمش .  
 بو بره کن مضطرب اولانلر کوچوک، معده باغراق  
 و قردچکردن مضطرب اولانلر بو یوک تر جیح ایدیبورلر .  
 منبعدن الی متره قدر اوزاغه ایکی خلا بنای یایلمش ،  
 بری ارکسکله مخصوص ... ادرار برلری و آبدست  
 خانه لر دیکری قادینلره مخصوص عصری و صحنی طرزده  
 یایلمش بو خلارده کوریا یورکه بر ایکی سنه لک همتک،  
 اک آشاخی یوز بیک لیراق بر مصرف محصولی در .  
 شیمدیک عمران نامه بویدن باشقه برشی یوق . فقط بر  
 نسبت هندسیه ایله آرتان رغبت بر ایکی سنه سوکره



ایچمه لر

برچاریک ساعت صکره آغا جلقلی کوزل بر یارم آطه به  
 چیقاردی . اورایه قدر کوزل بر قوی .. دکنز آز درین  
 و تمیز .. بوراده بوزمه و صدال اکلنه لر ی ده ته لکه سزم ..  
 یاریم آطه بندک قارشوسنده کی ماوری آطه سی کی شیرین،  
 برشی .. کونشدن قاجانلر بوراده آغاچلر کولکه سنده بک  
 کوزل استراحت ادر .  
 خلاصه کوردیکم ایچمه لر طبیعتک استانبوله بخش  
 ایتمدیکی لایعد ثروت لردن بری در . شیمدی به قدر هیچ  
 برحزیه مزدن استفاده یولی بیلمدیکمز کی بونی ده امال  
 ایتمش . کوزی آجیق چه برتورک بورایه وارینی دوکش،  
 بو قدر جق برشی یایلمش . فقط اینته که بر ایکی سنه ده

ساحنی زورا کی بر جوق فدا کارلرله ده مجبور ایده جک .  
 چونکه استانبوله بو قادار یاقین یوله برمه نیک بک بارلاق  
 بر آییسی وار ... باقیکر ده نهلر نظر دفعه می جلب  
 ایتمدی . چشمه لردن بش اون دقیقه قدر دکنزه دوغری  
 بورودک . او قدر کوزل بر قوسال که منلی یوق ... هنه  
 تمیزلکی ... براق بر صو . بورایه بر پلاز یایلمرسه  
 کوستجه نیک طاطایلرندن مایایلرندن، بوغاز ایچنک آلتون  
 قومندن جلمجه نیک فلوریا سندن ده جاذب اوله جق .  
 ایچمه و بلاز . داخلی و خارجی تدای .. خسته لرده ده  
 فاضله رغبت ایده جک، ارباب کینه ده .. بورانک کوزل لکی  
 بونکله یتمیور . نو صاحبک کنیشجه بر صادالی بز

دو کدیکنی فاضیله کری آله جق، بلکه بکا اینانماز سکرز. برابر مزده اولان دو قوتور آبره وایا قارده شمز زیارت جیبری شویله بر صایدی و حساب ابتدی. بویاشه سوه سوه اورناق اوله جغنی سوبلدی. آبره وایانک چور وک تختمیه با صمیه جغه، عرقه خاص ایجه حسابله بک ابی عقلی ایردیکنه کیسه شهه ایتمز.

یازم آطه ده کی جیفنلکده او تمیز دکزدن طونولان بار بونیه ولوره کلرله یابلمش کوزل بر یمک یدک. تکرار ایچمه لردن بر بارداق ایچمکه حاجت قالمق سزین او کوزل هوا حضم اینتدیدی. هر کله شمندوفره بیتشدک. هنوز دها استاسیون اولمادی بیچون یوکسک باجاقلی اولیانلرک باحفاصه شینمانلرک بک خوشنه کتیمه جک بر میخانیکیتک یاردمیله ترنه بپندک... ترنده صورلرک بیک بر خاصه سی حیرتله دیکله به دیکله به حیدر یاشایه کلدک.

ایچمه لر اعمار ایدیللی در. بونی بویوک بر اونوم شرکتی حالته قویعالمی و حصه دارلرک چوغنی دو قوتور اوللی. خسته لرک جرمه دیه ویریدیکی وزیرته لرک بک برکتی بولامیان دو قوتورلر بو صورته طی بر تجارتله بلکه اختیاراتده اولسون رفاهلرینی تأمین ایدلر.



## تورک طب جمعیتی

یتش سنه ک جمعیت طبیه شاهانه ک خانی تورک طب جمعیتی درت سنه در کال جدید وانتظامله اجتماعلرینه دوام ایدیبور، هفته ده بر کون صالی کونی آقشاملری بک اوغلنده اسکی بون مارشه معافه سی، شیمیدیکی تورقواز لوقطه سی یاننده کی جیقماز سقا سقا غنده ساعت آلتی، آلتی بو چوقده طوبولانیور. سکرز بو چوغه قدر خسته تقدیم ایتک، ماقروسقویک ومیقر وسقویک مستحضرلر کوستر. مک، رونتکن پلاقلری تدقیق ابه مک، طی قونفراسن

و مناقشه لرنده بولونق ایستر.

بو جمعیت اسکی ایدی، سرایه منسوب بر چوق غیر مسلم پاشا نرسایه سنده سرایک و حکومتک حمایته مظهردی، قونفراسنلری و مناقشه لری هب فرانسیزجه ایدی. اون بئش کونده بر طوبولانور، بعضاً موضوع بولاماز داغیلیر بعضاً عادتا سرای تشریفاته رعایت ایدرجه سنه یابیلان بر قومی نیقاسیون دن بالاستفاده (سهله بر قونفره) و (نه میان تره هونوره قولوغ) لر بر برینی کو که جیقار ددی.

حرب عمومی در اول یواش یواش تورک کرده قاریشمنه ،  
 بو جریان او یمنه باشلاش دی ، حرب عمومیده تورکجه  
 و فرانسزجه خطابه لاره مساعدله ایدیلدی ، فقط فرانسزجه نك  
 موقی غالب دی . متارکده بیستون ماسکسینی یوزدن آندی .  
 ایلک سته سنده هیئت اداره لرینه بر تورک عضو قومامق ایچون  
 بو یوک برئساندله حرکت ایتدیله ، کریده صاف صاف مسلمانکده  
 اشافه حرمت ایدن تورک اعضا نك بورنه کولدیله . فقط بو  
 مسخره لاق بو یوله دوام ایدمه زدی . موازنه علمیه چوقدن بزم  
 طرفه دوغری اغیرلغنی باسیوردی . جمعیت یواش یواش تصحیح  
 ایتدی ، قاباغسته رفق قالدی . اوزمان بو یوله برطنی جمعیتک  
 نملکستزده لزومه قانع اولان آرقا داشلر طوبلاندیله .  
 متارکه استانسه تورک لکجه قارش حرمتمز لکی بارز بر قاج  
 سرسری بی اعضا القدن یقینار دیله . تصفیه معامله سندن  
 صکره جمعیت یکیدن اجتماعه باشلادی . ایلک کونارنده  
 جمعیتک برایی هفته یاشایامایه جفتی ظن ایدمه نر کوردکاری  
 قیضت قارشوسنده شاشردی قالدیله . اون بش کوندا  
 بر اجتماع ایدمه یین جمعیت هفته ده بر مستظم طوبلانیوردی .  
 قونوشلاجق اسکیدن موضوع بولاماز ، بعضایلم ساعتق  
 اجتماعه جلسسه قانیرکن یکی جمعیته ایکی ساعت قطعاً  
 کفایت ایچور . اعضا نك خیمی سفردن یاری آج قالغمش  
 انسان کی متاتراً صالونی ترک ایدیور . کوسترین شیلر  
 غایت جدی و بوتون مناسیبه علمی . صالون اعضایی  
 استماع ایدمه یه جک درجه ده در . عادتا تصیقشهرق او طور .  
 ریورورلر . دوت سنده هوز حکومتدن هیچ بر معاونت  
 کوزمندن ولوقال پارسی ببله آلمان یاغبله قاوریلور .  
 اعضا نك ویردیکی سنده اوچ لیرا کی عائداتله کچیلور .  
 طبیی وارداتی بر از دهافضله اولمه نملکسته بر قاکولته ،  
 بر آقاده می قدر خدمت ایدمه جک مؤسسسه در . چونکه  
 بو جمعیت تورک طبابتک کوزه کورین شرفی بره یو باغاند  
 واسطه می در . بوجمعی اوروپا نك بوتوق جمعیت طبیه لری  
 طانور و مختارده بولونور ، نشر ایتدکاری کوندرور ،

نشریاتی ایسترا . . . بوله تهنی ایلک تورک حکیم لکنک  
 ترقیاتندن خبردار اولورلر . آقان صو کی ضیاعه محکوم  
 وقته لر مزک بر قسیمی اوراده تثبیت اولونمش در . بو  
 بوله تهنک نشریاتی سایه سنده آردصره آوروپا کتابلرنده  
 دو قورلر مزک اسمی کوریلر . آوروپان بر پر و فستور  
 کلسه ابتدا النده بورانک توصیه می در . مطلق اعضا سیله  
 تماسده بولونور ، جمعیتده بر ایکی قونفرانس ویرر . هم  
 بزه کوزل شیلر او کره دیر . هم بزمده آز چوق بر  
 واراقتمز اولدیغنی او کره نیر . . . بک اوغلنده اولطووان  
 مسافرلر ، اجنی لر نیلر زک استانبوله تماماً یاشیجی در .  
 خسته لرینی بک اوغلی دو قورلرینه کوسترلر ، چونکه بو  
 جمعیت سایه سنده یالکیز اولنرک وارانی دو بولمش در .  
 لیاقت جه یاریمز اولمایان بعض مسلکدا شار صر ف بک اوغلنده  
 اولطوردینی ، بو کی جمعیت لره عالمله تماسده بولوندیغنی  
 ایچون بزدن قات قات فضله طابیمش در . بو جمعیتک  
 رولنی بیلنر یاشاماسنه ، همه بک اوغلنک کوبکنده یاشاماسه  
 طرفاداردرلر . خارجدن معارض اولانلر بیله قاپوسندن  
 کیرر ، بو وضعیتی ادراک ایدرسه همان تصحیح فکر  
 ایدر . امینز ، که حکومه تمز و کالتنمز بوجمیتی بر کچ حیا  
 ایدمه جک در .

جمعیت بو سنده ایلک اجتماعنی یاپدی . کچن سته کی  
 هیئت اداره ؛ رئیساری مظهر عثمان بکک وداع خطابه سنی  
 متعاقب استعفا ایتدی . اعضا نك الکیشایسی اولان ایران  
 سفارتی طبیی ساموئل خان موقه ریاست موقعه کجدی ،  
 انتخابات اشاعیده کوستره جکمز طرفه نتیجه لندی . جمعیت  
 تورکجه نشریاتنه مجموعه معنی توسط ایدیور . مجموعه من  
 بو وظیفه نی شرف بیلهرک قبول ایتدی . قرانسنزجه  
 نشریاتی ایچون سنده بر آنال - سالنامه نشریته قرار  
 ویردی . بو آنالی ترتیب ایدمه جک هیئت ششونلر در :  
 عزیز کورت ، توفیق رمزی ، حق خیری ، عثمان شرف الدین ،  
 علی قزاد ، کیلیدی ، قونوس ، اوراقیندیس ، ذاق بار بوطه ،

و بقدره، سیدائی، سیدون، قوقولوس، آبی ملک بک و وافندی لردر.

بو سنه کی هیئت اداره سی :

برنجی رئیس — مظهر عثمان سینیر... سکی  
برنجی رئیس وکیلی — اورخان حسین... آیه  
ایکنجی رئیس وکیلی — احمد برهان الدین اوپراتور  
کاتب عمومی — احمد فخری اوپراتور .  
وزنه دار — فتحی باقریبولوغ  
حافظ کتب — حسین کنعان سینیر حکیمی  
جاسه کابیری — احمد شکری و نوری فهمی بکر  
مناورلر — حیدر ابراهیم، رشاد رضا، علی زامت ،  
وشتور، ساجیان ، علی فؤاد بکاکر  
مجموعه هیئت تحریریه سی — کلایدی، عزیز فکرت

سو بوزه کتیف شکایتلرینه رغماً ضعف عقلی اولمادیغنی سوبلیدی. حالبوکه بر وقت مترافی اولدینی بلاهته زیاده اهمیت و بریابردی .

مظهر عثمان — زه قلینه او زهن تظاهراتی کوسرتدن بر خسته نیک روحی شکایت لرندن بحث ایتدی . جلدنده پتر یازلس و ورس قولور طرزنده بو بوک لکلر ، فیروم و نوروم طرزنده مختلف سر تلکده نومورلر اولان بو خسته جلدی عارضه سندن شکایت ایتوردی . دها زیاده روحی اضطرابارینه اهمیت و بریوردی . از کلکی ضعیف ایدی ، ابی او بومور ایچ صقندیسی و حزنه عملی حیساندن ذوقیاب اولماسه مساعده ایتوردی . مظهر عثمان بک حصیه ده کی ایوبلازی به ، غده درقیه نیک کوچکلکنه و غده درقیه افزاننده کی ضلالک حاصل ایتدیکی داه ملال تابلوسنه نظر دقتی جلب ایتدی .

مظهر عثمان — او جنسی بر وقعه دها کوسردی . بو اوچ آی اوله جاه باش اغریسی، هذیان، جقت کورمک و شاشیقله باشلامش برانانی متعاقب صاعط طرفده خفیف بر آفت اهرامیه کوسرتدن اون آلتی یاشنده برکنجک شایان دقت تغیرات روحیه سی ایدی . اوتامسی قالمش دی ، زانت کلدیکی قادییه صالدیر یور آلت ناسلیه سی کوسر یور واستمناء بابوردی . حتی آنا سنه و هم شیر سنه صالدیر دینی ده واقع دی . قلیقده بر ایبومانیق کی لا ابالی قونوسور ، بر لزه نو کورر ، یا ناغنه ایشردی عینی خسته قلعه معلول اوچ اوغلانله ایکی کنج قیزدن دها بحث ایتدی بونلرده عینی صورته شهوتکار تغیرات کوسرتدی . قیزک بری اولمش ایدی جنت شهوتی سببیه قوجه سی کندیسینی ترک ایتش قاچیش دی ، متعاقب ازدواجاری ده او صورته نتیجه لندی . دیکری بدی یاشنده اولدینی خالد اله مکن نجه پارچلرینی فرجه صوقور ، قانادیوردی . بو وقعه لر آنسه قالیلت له تارزیکدن صکره اطفالده کوریلان تغیرات روحیه ایدی .

تورک طب جمعیتی — ۲

ایکنجی اجتماعی ۱۵ تشرین اول ۱۸۲۷ تاریخنده مظهر عثمان بک ریاستی آئنده یادی . مظهر عثمان بر آتہ توز دو بل وقعه سی کوسردی . الی ایکی یاشنده کی برکاهل جان صقندیسی ، اویقوسزلق ، جارنجی کی عصبی سو بوزه کتیف اهراسدن شکایت له مراجعت ایتش دی حالبوکه اصل خسته نیک اهمیت و برمدیکی اعراض محططبه نظر دقتی جلب دی . اللرنی ایقارلی بر قوره نیک کی حرکت ایتدیوردی فقط قوره کی غیر منتظم بو بوک نوسانلی حرکتلر دکل ، دها زیاده منتظم کر کینکلر ایدی . بو یخده بر تورق قوایس کی ایکی طرفلندن چکیابوردی . مظهر عثمان بک آتہ توز دو بل نادر اولدینی ، فقط خسته لجه بو غریب و مزعج کر کینکل و حرکتلر سبب شکایت اولما بوب دها زیاده سو بوزه کتیف احتسا ساددن بحث ایتدک لرینی سوبلیدی . وقعه ده نادر اولان بر نقطه ده ملکات عقابیه نیک عدم ضعفی ایدی . لکن سنه دها غریب حرکتلر بیان بر آتہ توز مضاعف قادییکده

مظهر عثمان — دردنجی بر وقعه نك فتح ميتنده  
 حذبہ حلقه بيه سنده قدم خلفی آينده كوربان بر نوموری  
 كوستردی . حال حياتنده تصاب لوحوی منشری  
 آكدير اعراض كوسترن بوخته باقر كوی خسته خا  
 نه سته كلير كز قومايه دوشمش دی . او زمان هر ايكي  
 عصب محرك وحشی عذله صاغ طرف علوی وسفليده  
 فليج كوروا بوردی ، خسته بر كون صكره وقات ايتمش .  
 نوری فهمی — تراخومی ايكي قيز كوستردی .  
 برنی اوتوسه رانی ايله تداوی ايتمش دی . احتقان وحيبيات  
 واضح وخسته ابی اولماش دی . ديكرنی ديه نوموی ايله  
 تداوی آلتسده بولونديرمش دی . خسته مكه لاً ابی  
 اولمش دی .

عثمان شرف الدين — بوزده سول كوزك آلتسده  
 اوچ شاربون وقعه سی كوستردی . بونلری تداويده  
 موضی قطب قاته اهميت و برموردی . وجودی قولندرمك  
 و برده قانی حامض يايقي بو صورتله چير كين نذبه لره  
 مانع اولق ايچون كشي مش بوغورت وسوت اوقه لرجه  
 يدirmek طرفداري ایدی .  
 احمد شكری — مایع دماغی شو كیده يكي برساقز  
 تعاملندن بخت ايتدی كه استانبول سربريانتك بونسخه سنده  
 انتشار ايش در .  
 حيدر ابراهيم — خفی ذات الحلی لری تشخيص  
 ايچون بر عرض حاصل ايتك قصيدله اوچ مشاهده به  
 استقاداً بر خطابه ده بولوندى .  
 عثمان شرف الدين بكك شاربونى اپي مناقشه يي موجب  
 اولدی : اوراتور احمد فخری به زره تقا اصولی ،  
 اورخان تحسین موضی تداوی ايله پروتئين تداوی يي  
 و داخل ورید اييود و اييودوره محصولی زرقی ، برهان-  
 الدين سهرونه رانی و لوقال تداوی يي ، فتحی لوقال تداوی يي  
 توصيه ايتدی . و يفتور اكشي بوغورتك قانی حامضی  
 يايچنی آكلایمادینی سوبلدى . حيدر ابراهيم ساده چه

## آقاده ميلر

### آقره مساره لری — ۲

عارف عصمت — حجاب حاجز آلتنده تشكىل ايتمش ۶  
 بر خراج وقعه سی كوسترمش . قلیق امانه سيله تشخيص  
 ايتديكي بو وقعه يي مداخله جراحيه به ترك ايتمش و اوراتور  
 شوكت بك عملياتی يايمش .  
 نوری رشدى — بر خراج دماغ وقعه سی كوسترمش  
 سربريات ولا بوراتور تدقیقاسندن بخت ايتمش . بوخسه  
 اولجه آلهاب اذن متقيح كيرمش و محمود نديم طرفندن  
 تداوی ايديش ، بالاخره خراج تشكىل ايتمه سيله نوری  
 رشدى نك تشخيصه استقاداً اوراتور شوكت طرفندن  
 عملياتی يايلمش در .

استانبول سربريانی — بزطبی مساره لرمزك طبع  
 ونشر ايديشی ، غزته ستونلر نده تدیت ايديله رك هر قاره ك  
 او قوماسنی ، و ايلريده آثار طيه به ماخذ واستادكاه  
 اولماسنی بك ايسترز . بونك ايچون آقره ، بروسه  
 زردن كله سوه سوه مجموعه مزه قورز . فقط كاتب  
 عمومی بگرمه عفولريته مفروراً برشی عرض ايتك ايسترز .

منجھ قالان دارالفنون امین لکنہ سریریانی داخلہ مدرسہ  
نشأت عمر بک انتخاب ایدیش در . ہر ایک آرقداشمزی  
تبریک ، و وطنہ ملتہ نافع اولمالرینی تمنی ایدرز .

— استانیول عصی و عقلی خستہ لقلر مؤسسہ سی  
تشریح مرضی شف دولابوراتواری احسان شکاری بک  
آقرہ صحیحہ و کالتندہ ایصیتہ مجادلہ سہ مأمور .

— احمد فکری بکدن منجھ مستشارلغہ  
کلخانہ سریریانی معلمارندن حسام الدین بک

— کلخانہ سریریانی مدیر لکنہ ابہلک معلمی میرالای  
دوقتور رفیق تبریک .

— استانیول عصی و عقلی خستہ لقلر مؤسسہ سی  
شف دوقلیق لکنہ فخری جلال بک

— جراح باشا و خصکی خستہ ناہلری عصی و عقلی  
خستہ لقلر متخصصتہ شکاری حازم بک تمین اولونمش در .  
ہیسنی صہبانہ تبریک ایدرز .

— دوقتور محی الدین جلال بکھ صحیحہ وکیل اسبقی

رضا نور بک اقدی انسان عنوائی کوزل بر اثر نشر  
ایتمش در . اثر غایت وجہز و سلیس بر طرزہ یازیش ،  
ہر ٹوہدہ بولونماغی الزم ، ہر کنجک اوقوماسی شایان  
تمنی مکمل بر حفظ صحیحہ در . حکیمارضزہ خاق آردہ سندہ  
تعمیم طب ایچون بو اثری مطلق اوقومالی در . مؤلف  
مختبرملری تبریک ایدرز .

الکتریبہ لکشیخ و تداوی — آقرہ نمونہ خستہ  
خانہ سی امراض عصبیہ متخصصی شکاری یوسف بک  
بو اسم آلتندہ مفید بر مونوغرافی نشر ایتمش در . شکاری  
یوسف بک اختصاص و لیاقتی نک یکی بر دلیلی اولان  
بو اثری بو تون حکیمارضزہ توصیه ایدرز .

کوندریان قومونیکر لراوقدر معناسز و مقصدسز کہ بونلری  
یازمقدن ہیج بر قائدہ او میوروز . مثلاً بوقاریکی قومو -

نیکینی لطف ایدہ نک بیلیم نہ اوجاغندہ بیلیم قاچی قاچ  
یکہ باشادینگی ، نہ زمان بیتدیکنی ، کیمارک سوز آلوب  
بریدیکی اوزون اوزادی بہ یازبورده اللہ رضاسی ایچون  
بک قیمتلی اولان شوایی وقعہ نک نہ اولدینگی بر قاچ  
سطرلہا کلامیور . بزقرینہ ایلہ شو قدر بر معنا چیقاردق ،

یازدق . اولکی ایچون قوللانیلان تعمیرلر ( مفصل و قیمتلی  
بیانادہ بولونمش ؛ بیلیم نہ یک طرز نشکلی تصریح  
ایتمش ، فلانجہ واقفانہ بر طرزہ کندیستہ مخصوص

اصول عملیہ ایلہ تداوی ایتمش ) در . اوقویان بوندن  
نہ آکلار ؛ ایکنجی مشاہدہ ( اندر تصادف ایدیان

بو خراجک اسباب تشکلی ، اعراض مادیہ و بیولوژی  
تعاملی رینہ دائر قیمتلی مطالعات سرد ایدیش ) یازبایور .

آرقداشمز بونی یازاجنہ ہانکی امراضہ استقاد آخراج  
دیدیکنی ، خستہ لنگ نصل باشلابوب سیر ایشدیکنی ، ہانکی

بیولوژی تعاملی تطبیق ایدرک نہ بولدینگی ، خراجک  
ترہدہ اولدینگی یازسیدی ترہدہ مستفید اولوردق ، یازین

اوبرکون بر کتاب بازار کن بومشاہدہ بی دہ خاطر لاردق .  
ینہ بو وسیلہ ایلہ یازی کوندرن بعض مسلکدا شمار مزہ

یازدقلری کندی ماللری دکل ، ترجمہ ویا مقتبس ایسہ  
صریحاً یازمالرینی رجا ایدیوروز . بوبلہ مقالہ لک بر قسمی

مع التأسف درج ایتموروز . آرقداشمز فلان ردن ترجمہ  
دیسہ بک اعلی ترجمہ بی دہ قوروز . فقط ترجمہ بی رلی مالی

دیہ کوسترمک دوغری برشی اولماز .  
— طب فاکولتہ سی تشریح طبیعی مدرسہ نورالدین  
علی بک استانیول مبعوثی اولمش در . نورالدین بکدن

## قازانچ و برکسی

تمتع و برکسی ایچون هر کون شکایتلر دویوبوزور.  
حکومتک قبول ابتدیی بز و برکی بی سوه سوه هر کس  
ویرر . فقط و برکی مأمورلی نك ایشکذارنی ،  
حیثیت شکن لک درجه سنه قدر جیقیدنی اولبور. آرقدا .  
شلمزک بیاتنامه لرنده کوستردکارلی مقدرای استصغار  
ایدرک (سن یالان سویلبورسک ، سنک قازانچی بو قدر  
تخمین ایدیوروز ، هله کتاب و سائره مصرفلرنی قبول  
ایچوروز ، برده اویسه بر طبقه کاغد آلسه ک فاطوره سنی  
صاقلامنه مجبورسک مانده اعتراضلر ایدیورولر، مأمورلر  
کوندرمزک قازانچ دفترلرنی قوتقول ایدیورولر . بو قدر  
مشغول بر مسلک اربابی کوچوک بر تسامحن دولایی  
بیک درلو خیر یالبورلر . دوغوم نوی صاحی طاکف  
بک بیک بو قدر کسور لیرا طرح ایتمش ، عزت کامل  
بک کونده شو قدر خسته کله شو قدر ایدر دیه کهانت  
فروشلقده بولنه رق آتی یوز لیرا ایسته مشلر . بن معاینه  
خانه مده و برکی ویرر کن کویا بر کون شیشلی فرانسز بیار .  
خانه سنده منارک سنه سندن بری سر طیب اولدق مده خبر  
آلمش ، بو کشف مهم اوزرینه لاقول یوز لیرامعاش اوزرندن  
دوقوز سنه لک بیک ایکی یوز کسور لیرا اصل ، بر مثل ده  
خبر ویرمدیک ایچون جزا ایکی بیک درت یوز لیراطلب  
ایدیش دی . بر کره صحیه و کالتزده داخل اولدینی حالده  
بم شیشلی فرانسز خسته خانه سنده سر طیب اولدق می  
بیلمه بن بوقدی ، ایکنجیسی بیلمه سه بیله حکومت مالیه نك  
بوراده بر هکتار اراضی داخنده سلیمه قیشله سی قدر  
برخسته خانه و ارا لیت بونک بر سر طیبی اوله جق دیه سکنز  
اون سنه در آراماسی ایجاب ایدردی ، اوچنجیسی بن  
دیگر بر خسته خانه ده چالیشمق له استراحتمدن و محتمدن  
فدا کالرق ایدیوردم . بر حکم لازارو فرانسو  
منازه سی دکلی کی هر برده کی ششمی صاحی اولماندن  
طیقیر طیقیر ایشله سین . بم قازانچم آنجق بم محتمده  
اولنامه وایش باشنده بولونماه متوقف دی . بشاء علیه

معاینه خانه مدن و برکی ویرر کن برده چالیشدیم . وقانوناً  
عاینین مؤسسه لری تمتع و برکی سندن معافدر دهنبن بر  
خسته خانه ده اولقومدن و استراحتمدن حتی قازانچمدن  
فدا کالرق ایدرک چالیشدینی ایچون آری جه و برکی ویرر چکی  
زهدن خباله کتیرردم . دردنجیسی بم او خسته خانه دن  
الدیغم شهری یوز لیرا احمق مصارف ضروریه ایدی . قرق  
لیراسنی ایستامه ویریبوردم ، ایلک زمانلری آپستانلیم  
ایکی اوچ کن اولنره ده داغید بوردم . مؤسسه یه کیدوب گله  
بول پارهی سی ده بونک ایچنسه ایدی . جبهه قرق لیرا  
کیرمز کن یوز لیرا اوزندن و برکی ویرر ده اوزرینه طوز  
بیرر بر مثل ده جزا فصل ویریلردی . بو و برکی لک بر  
سنه سی ده حرب عمومی به عاندی . مال مأمورلی ۳۳۴  
سنه سی ده اشغال سنه سی ده حساب ایتمشردی . اعتراضلری  
دیگه بتمدم . خسته خانه یه بر مال مأموری کتیرده مدم .  
مقدراتجزه اولدق لری بردن حکم ایتمیلر ، بویارینی اون یازده  
اسقونظو ایتمک زین آلدیلر . عینی سنه بش یوز لیرا  
تظلیات عسکریه ، یوز لیرا تدریسات ابتدایه و برکی سی ده  
ایسته نمش دی . معاینه خانه مدن ده ایکی یوز اللی کسور لیرا تمتع  
و برکی ویرمش دم . صباحک قرا کاغذن ساعت ایکی بو قدر  
خسته خانه لرده اوغراشان ، تقاعدیه سی تدریساتی  
ویرر بر دوقوزر ایکنن صکره کندی حسابنه  
چالیشدینی وقت اعظمی قاج پاره قازانه بیله چکی حساب  
ایچورلردی . ضروریدن صکره قایمه کنزه کیمسه کلز ،  
جمعه بازار تعطیل در ، ایام رسمیه ده قارلی دیاغورلی هولرده  
یازیم تعطیل در . بعض کونلر جانلی در آی ، نهایتلرینه دوغری  
تحریر نفوس کونی ساکن و زوراک راحت در . اوچ  
ساعتنق ساعت مساعیکزده نواب دره ، بگاده باد هوا باق دی یه  
هیچ ویرمه بیلرک ، آرتیزی چوق کور دیه ورتیه سی  
بشده بر ویرنلرک ، کیمنک دطاسی کیمنک پارهی دیه  
اوزرینه باره آلمغه قالقانلرک بو یوزدن اصل قازانه جفنگز  
بر ایکی کشی یه ده اقسامه قدر صره کتیرمه یه یرک سزی  
صیقانلرک حسابنه ده بزیلیرز . بوتون بونلرک اسامیسی ،  
خسته قلاری ؛ مشاهده لری فضولی اوله رق برده برتوقول

دفترمه کچر دوستلر آلیش ویریشه کورسون .  
 علاجلارمز تاثیر اجزیه علمیه بادهوانه چشیدره قلام لر  
 یاجازلر، یدکاری هر هانکی بر خلطدن ضرر کورس لر  
 علاجی بادی دیه اوانامه دن محاکمه لره مراجعت ایدرلر . لیکن  
 کون مالیه مأمورلرندن بری علی اشرف بک آرقداشزه  
 کیدیور ، بیان نامه سنی قونترول ایچون قانلج دفتربی  
 ایستیور ، اوکاده قناعت کتیرمیور ، دوقورک خصوصی  
 برتوقول دفتربی کورمک ایچون اصرار ایدیور . بودفتر  
 کورستریله مز اقدم برکه دنیاک هیچ بریزنده خسته لرینی  
 قیدایت ومشاهده لرینی آل دییه بر دوقور زورلاماز .  
 بویه بررتوقول طوتوشی صرف خسته لرینی نک مرضی  
 دها اینی تعقیب ایده بیلمک ایچون کندی مراقی در .  
 ایکنجیلی دفترمز اسرار طیه در . برسرطینی فاش ایدنی  
 بیله تجریم ایدن عدلیه قانونلری نصل بر مالیه مامورینه  
 هر کسک اسرارینی افشایه مساعده ایدر . علی اشرفک  
 معاینه خانه سته کلن بر فرنگیلی ، بریل صوغوقلقی قادین  
 وار کسک اسنی مالیه مامورینه نصل تشهر ایدر . . اوکنجیلی  
 قونترول دفتردن مالیه مامورینه نه خیر اولور . بن کونده  
 دزت خسته کورسم برندن اوج ، برندن بره ، ایکنسندن  
 هیچ برشی ایلادیغی سولسم ایناهج می ؟ یوقه بیر  
 عشقنه باقدیغمز آدم لریده تام ویرمش حساب ایدرک  
 خاتک آلدینی ذکاة کافی دکلمش کی برده اوسته  
 و برکی ده می آلهجق ؟ بز حقوقیزی مدافعه ایدرک  
 تشکیلاته مع التأسف هنوز مالک دکلز . فقط هیجه وکائی  
 حکیم لرینی مدافعه ایتمکی جانه منت بیلمدکنی خیر خواهانی  
 ایله کورستریور . هم تدرینه منتظرز .  
 بر محکومیت . اینه بولیده مر بست حکیم لکله کیچین اوبراتور  
 عصمت بکک عاپنه بطلان حس سز عملیات باهرق وفاتنه  
 ویردیکی ادعا سیله سبب خسته نک عانله سی اقامه دعوی ایتمش .  
 بزده خسته صاحب لری نثا ک کوجه کیدن اجرت طای در .  
 غزته لرک روایته کوره اولجوه بریلن اجرتی استصنا ایتدیکی  
 ایچون دوقوره مغیر اولان عانله زوالی آغیر برجزایه

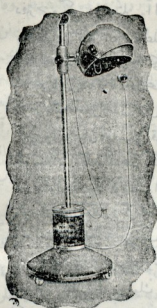
چاریدیرمش . وقه نک تفصیلاتینی هنوز اوکرده مدک .  
 فقط تامکتب صره لرندن طایندیفغز عصمت کی وجدانی ،  
 ناموسلی ، بکرمی ایکی سنه ک لکسز بر حیات طیبه  
 مالک وبو مملکتک اک مشکل زمانلرده واک کوچ برلرده  
 بوتون روحیه فداکارانه خدمت ایتمش برمسککداشک  
 نصل سه باشنه کلن بوفلا کتدن پک متأز اولدق . ان شاءالله عمیز  
 محکمه سی آرقداشمز کچین عصمتنه اوریلان لککنی سیلر .

بکی اثر

### طبابت روحیه

مظهر عتبان بکک بو نام آلتنده بکی بر اثری انتشار  
 ایدیور . ایلمک جلدی بو آی نه ایدنه توزیع اولونهجق در .  
 آلتی بوزاللی صحیفه لقی بو قوجه جلدده روح خسته فقلری نک  
 آنجی اسباب واعراضندن بحث ایدیش در . اون سکز  
 سنه اول باصیلان ایلمک طبعتک درد منلی بو بوکلکنده  
 اولان بو اثرک منی باشدن باشه دکشمش در . شبه نک  
 ترقیاتی بوتون ایجه کلکریله قدر تفصیل ایدیور .  
 وراثت ، فرنکی ، فرویدیزم کی جهان شمول مسئله لرک  
 سینر خسته اقلرندکی رولی اینی دن اینی به کورستریور .  
 امراض روحیه یی طایردان اعراضی هر کسک آکلایه .  
 بیله جکی درجه ده واضح وسلیس یازیش در . عشق  
 و ششاله دائر محفلری عنصرک فی تحسس لرینی ممنون  
 ایدرک درجه ده شموللی تصویر ایدیش در . اسلوبی  
 او درجه ساده در ، که بر رومان کی هر کس اوقورواک  
 معضل مسائل طیه یی بک قول باقله آکلار . اثر متخصصره  
 رهناقی ایدرک درجه ده ذنکین بر اقطاف و نادر مشاهده .  
 لرله طولودر . خلاصه حکیم لری علاقه دار ایدرک و حکیم لره  
 طبابت روحیه بیلمه مه نک بویوک برقصان اولدیغی تقدیر  
 ایتدیررک مفید بحثلرله طی بر مجله در . مع مافیه طبابت  
 روحیه یی ساده حکیم لردکل فلسفه ، ادبیات ، تربیه ایله  
 مشغول اولانلرک وبالخاصه آووقاتلرک وحا کلرکده  
 بیلمه لری ایجاب ایدر ( قیاتی بش یوز غر و ش در ) .

# تداوی ده یکی بر اصول



ضیای شدک اک مؤثر فسی اولان «اولتراویوله» شماعی تک قوارتز لامبه لری واسطه سبله صنی اولارق استهالی قابل اولشدو . بولامه لریک اک مکملی اولان کولش تداویسی ) استعمالی اوقدر تمام ایشدرکه ۱۹۱۳ دنبری فوارتس لامب اوربزینال ماناوه آلمانیا ، آسریقا وبوتون محاکک سرریانلرینه ۴۰۰۰۰۰ دن فضله لامبه تدارک ایشلردو . اولتراویوله ( صنی کولش ) سایه سنده :

راشیتیزم هر دورنده قابل تداوی در

رخیطسه قارشى واقی اوله رقی مهم نتایج تامین ایدر

سقرو قولوز ، کبک و جلد ورم لرنده بک مؤثر در

امراض جلده بده موفقیتی قطعی در :

تضییق دمى تنقیص ، تملی تنیه ایدر .

امراض جراحی بده بک مهم فائده لر و برر . هر عملیات ، هر پانسیون تبدیلنده مؤف ناجیه بده صنی کولش ضیایى توجیه ایتلیدر .

اطبایه فوق العاده عرض خدمت ایدن دیکر بر جهازده ( Sollux سوللوکس ) لامبایى اولوب نشر ایتدیکی شماعات حروری بده دولایسبله فرط دم حاصل ایدر دک دیشجیلکده و امراض اذنی بده بک مهم نتیجه لر و برر .

Quarzlampen g. m. b. H. Hanau a. M. Allemagne

Postfach 398

وکیل عمومی . ا. م. فارسی بولک قینایان خان ۹ استانبول ( ارزو بویرانلره هر دورلو تضییلات دولال . استوق حائنده جهاز هر دائم موجوددر .

# VALEROBROMINE LEGRAND

SÉDATIF ÉNERGIQUE DES CENTRES NERVEUX

Pas d'accidents de Bromisme comme avec les Bromures minéraux

Pas d'irrégularité d'action comme avec les Valérianales

## والهروبرومين لوگران

الك مؤثر جملة عصيه مسكني

معدني برومورلده اولديني كجي بروم عوارضي بايماز؛ والهريانا نلر كجي تاثيري غير منتظم دكلدر

نهورالزيلي بيك چابوق نسيكين ايدر . نوراستني ، صرعه ، ايستيري ، حموي تهيجات دن متولد او قوسزلي ، بوغماجه او كوروكني ، عصي وخرش او كوروكلري ودا الهيري نسيكين ايدر .

ماينك بهر قاشيقنده ۰.۵۰ بروموالريانات دوسود وارهر .  
قابولنك بهر نده ۰.۲۵ بروموالريانات دو مانيه زي واردر .

Darrasse Frères 13, Rue Pavée 13 - Paris

هر اجزاخانه ده بولنور .

## باغرساقلرك تطهيري

نوژول باغرساقلرك حر كاتي تنظيم ايدر .

نوژول خورش دكلدر ، الك لطيف مليندر .

آقشام صباح برر طالي قاشيغني آنور .

## نوژول

دافر قبضور ، مظهر امعادر .

Préparé par les

LABORATOIRES

DU

**NUJOL**

Standard Oil Co

(New - Jersey)

New York



# سى نى رول

SINIROL

اسانڈہ طبدن محمد كامل بك طرفندن فورولى ترتيب و كزنده اجزاجى لمزدن نظام الدين بك طرفندن فوق العاده اعتنا و تقيدله استحضار ايديشش والهريان و برومورى مضاد تشنج كوزل بر علاج در . اخذى سهيل ، ائبرى محقق بويكى سينيرعلاجى . حكيملمزنه توصيه يى عرفان مملكت نامنه بورج بيليرز . سى نى رولك بر قهوه قاشقنده اللى ساتى غرام برومور و والهريبات دوسود واردر . يوسى ۱ - ۴ قهوه قاشيى ويريلير .

ده بوسى : استابوله اكرم نجيب . محل احضارى : شيشلى ده نظام الدين طالب اجزاخانه سى .

## په پتالين

ات و بالى پتوني - بمورطه وسوت خلاصه سى

ميغرن ، اورتيقاريا ، اويغو حالى ، داء الهمر ...

يمكلردن سكره كى اغيرلىق ، يوز قيزارمه سى ، تديران هضميه ده ...

مقدار : كونده اوچ دفعه يمكلردن . بر ساعت اول كاهل لره ۲ درازه ، چوجوقلره بر درازه

## PEPTALMINE

Peptone de viande et de Poisson Extraits d'œuf et de lait

## OXYMENTHOL

بدرودينك اوقسياتول تابله تلرى بوغاز و طرق تنفسيه آفاننده كونده ۸ - ۱۰ تابلت

KÉPHALGIN

## كه فالترين

قشعلرى

باش آغرىسى ، ديش آغرىسى و على العموم آلام عصبيه شايان توصيه در .

وكيل عمومىسى ؛ پرتو آوسلان استانبول باغچه قابو حميديه تره جاده سى نومرو : ۶

## ايودو پتون كاظم

اك غيور و عفيف اجزاجى لمزدن محمد كاظم بكك يك زياده اعتنا و فدا كاراقله استحضار ايديكى

پتونل ايودو پياسه ده كى بوتون ايودوسر كباتنه فائق در . بدى سنه ده اطباءمرك اوقدر ، نادوخى جلب اتمش در ، كه

بو بيمه تار علاجى بازمى ايسته بن مر حكيم مطلق ايودو پتون كاظمى ترجيح اينكده در .



نیز میمیت

بی لی وال

BILIVAL INJELHEIM

صفرآ وحوصل صفرآوی خسته قلمرنده ، بالخاصه حصیاء کبدیده

واقی وشافی اوله رق مستعمل در :

- صفرآ افزاینی آرئمبرر
- انزہابی توقیف ایمر
- حصیاء تشکله مانع اولر
- امراض عموریی ایپشمبرر

اینتها یمک بی لی والی ۲۵ ، ۵۰ ، ۱۰۰ غرام اق شیشه لوله  
۰،۱۵ ساتی غرام اق حب حالنده ساتیام قدده در .

C. H. Böhrling Sohn Hambourg 5

آجنته لری : استانبولده سرربی خادہ ۶ و ۷ نومروده شارل فوهن وشراکسی پوسته قوطوسی : ۸۶

**BIOACTYL**

Ferment Lactique

Antisepsie Intestinale

بیولافتیل ( فورنیہ )

الک فونلی برعمر لبی در . مضاد تعفن معانی تأثیری پک باوردر .

۶۰ قومیبره ( معدن طرف ایچنده ) بیکلردن اول ۳-۲ قومیبره

**BILÉYL**

Extrait de Bile

Troubles de la Sécrétion et de l'excrétion biliaire

بیلاییل ( فورنیہ )

صفرآ خلاصه سیدر . صفرآ افراز ویا افزانده کی تشوشانده سربع

تأثیری واردر . ۶۰ غلوبول ( معدن طرف ایچنده ) بیکلر

سورکہ ۲-۳ عدد .

**ENDOCRISINES ( Fournier )**

Extraits Opothérapiques Totaux

( Cachets Comprimés et Ampoules )

Thyroïdine, Ovarine, Hipophyse, Surrenale, Orchitine. etc.

Pluriglandulaires Masculin, Féminin. ۶ نومروده سواغانده تره سواغانده نومروده ۶

آندوقریزین ( فورنیہ )

حذت مضر خلاصه لریدر . قاشه قومیبره آمیزول حالنده بانورلر  
غده درقیه ، مپیضیه ، نخامیه ، فوق الکلیه ، والنخ

قاشه و آمپول . کونده ۱-۲ قاشه ، کونده ۱ آمپول

وکیل همومیسی : پرتوآرسلان - استانبول بانچه قابو حمیدیہ تره سواغانده نومروده ۶

KYMOSIN  
ROGIER

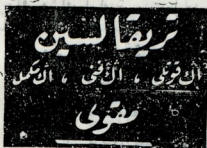
# کیموزین (روژیہ)

Anciennement PEGNINE

19 de Villiers - Paris.

مقدار: ۲۰۰ سا. م اینک سوئٹہ بر اولجو قاشینی. کمرضامہ سنہ باقیہ

چو جوقلرک عسرت هضمندہ ، قی، التهاہ معدی  
معانی دہ، چو جوق و کاهلارک سوئٹہ قاشینی عدم تحملارندہ



عضو بندہ ، مواد کاسیہ توضعنی تاملین ابدن الکاملین چارہ در.

رہ - عظام - بریطوان ادرائندہ

راشیتیزم - سقروفولوز

ارضاع - نشوونما

چو جوقلرک دیش جیقاریرکن

عسرت هضم وقانسزلہ

ساقی تری قالیسین ، وغیرانولہ کونکہ اوج  
فائده ، فوبیرتہ کونکہ اوج عدد  
چو جوقلرک نصف

تربیقا لیبین  
میل آرسینہ ، آدرہ فائلیہ ، دلو فرورہ ، کونکہ  
قتتہ شوخو قلا تامل کونکہ سہ تاملت .  
چو جوقلرک نصف

قارشنی دوائی بی نظیردر . فقها و کسوردهده موفقیته استعمال اولتور.

# کیسارنا معدن صوتی

اے کبار سفرہ صوتی در

یاسہ دک معدن صوتی یک اے لذیذی و تازہ سی شہہ سرکیسارنا معدن صوتی در . سنہ لردن بری عملکتہ زده برنجیلیکی اشغال ابدن  
کیسارنا قاپیتولاسیونلرک افونلین سکرہ میاه اجنبیہ ایله داها ائی رفات ایده یلباش ولایق اولدنی اعتباری پولش در .  
طوبرا غمزده چینان ویک فی سورتمده دولدیریلان بوقیتل معدن صوتی حایه اتمک اطیاسرک وطنی بورجی در .